

《外国诗选65家》

图书基本信息

书名：《外国诗选65家》

13位ISBN编号：9787562478737

10位ISBN编号：7562478732

出版时间：2014-2

出版社：重庆大学出版社

作者：[美]福克纳等

页数：504

译者：李文俊

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《外国诗选65家》

内容概要

《外国诗选65家》

书籍目录

精彩短评

- 1、对比了其中一些诗人其他译本 译的不错
- 2、所选诗阅读难度不大，可以看看各家风貌。ps：大卫坎贝尔《狐狸》；莫琳·海里斯《我们众生之母》艾德丽安·里奇《歌》；华莱士·斯蒂文斯《彼得·昆斯弹奏古琴》《星期天早晨》；德尔莫·舒瓦茨《笨重的熊与我同行》；埃兹拉·庞德《花园》；埃德加·李·马斯特斯《理查·波恩》；西奥多·罗特克《天竺葵》；哈特·克莱恩《桥·序诗》；佚名《周小姐在自助餐厅写诗》；托马斯·哈代《“啊，是你在我的坟上挖掘么？”》
- 3、大部分诗译得极好，可惜很多诗人只被选译了一二首诗
- 4、深得我心的诗歌选，最爱《因为她会问》和《当你抚摸》。
- 5、翻译...
- 6、槽点~部分~
- 7、很多诗人有惊喜之感
- 8、不错，开拓了视野。
- 9、诗选的不好
- 10、一般吧 翻译后语言的隔膜感比较强烈
- 11、不同国家的几个代表诗人，可以作为诗歌参考，喜欢那个再细读。
- 12、读的时候觉得不大好，后来简直无记忆.....
- 13、有不错的，但是翻译得还是给理解带来很大困难。
- 14、参差不齐.....好的又少，坏的想跳。
- 15、不错不错
- 16、因为她会问 当你抚触
- 17、喜欢的不多

《外国诗选65家》

精彩书评

章节试读

1、《外国诗选65家》的笔记-第8页

<原文开始>

现在她终于来到高速公路
神采飞扬，每一寸都像新娘。

.....

她腰肢一扭，纵深冲向未来。

</原文结束>

2、《外国诗选65家》的笔记-第398页

（注释）.....这是福克纳于1926年6月献给海伦·巴德的一本手抄本诗集，共含16页是个，生前并未公开发表。海伦拒绝了他的求爱，嫁给了别人.....

3、《外国诗选65家》的笔记-第273页

“不管怎样，谢谢你。”接着便转过身
就像风拂动花时，阳光
从悬垂的花枝间陡然消失，
她迅捷地离开我。不，不管怎样
这一小时阳光灿烂，至尊的神
也无法夸耀有更美好的东西
能超过静观这一小时的逝去。

4、《外国诗选65家》的笔记-第395页

如果有忧伤，就让它化为雨露
但须是哀悼带来的银色忧伤，
让葱绿的林子在这里做梦，渴望
在我心中觉醒，倘若我重新复苏。
可是我将要安睡，我长出根系
如同一棵树，那蓝色的冈陵
在我头顶酣睡，这也算死亡？我远行
紧抱着我的泥土自会让我呼吸。（注释）1：此诗.....创作于1924年，当时福克纳写诗投稿到处碰壁，
所追求的埃斯特尔亦嫁给了别人。他认为自己活不过30岁，情绪低落，写下了此诗。

《外国诗选65家》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com